

2 (62)'2012

ISSN 1684-7903

**БУКОВИНСЬКИЙ
МЕДИЧНИЙ
ВІСНИК**

ВІСНИК

ТОМ 16, № 2 (62)'2012

2012

Редакційна колегія:

головний редактор Г.М. Бойчук,

Ю.Т. Ахтемічук, Л.О. Безруков, О.І. Волошин, І.І. Заморський,

О.І. Іванчук (заступник редактора), Т.О. Ілещук,

А.Г. Іфтодій, І.Ф. Мещинен, В.П. Польовий,

Р.В. Сенигович, І.Й. Сидорчук,

В.К. Ташук (відповідальний секретар), С.С. Ткачук,

О.І. Федів (відповідальний секретар), Г.І. Ходоровський

Наукові рецензенти:

проф. О.І. Волошин, проф. І.Й. Сидорчук,

проф. **ЧЕРНІВЦІ**

Чернівці: БДМУ, 2012

Міністерство охорони здоров'я України
Буковинський державний медичний університет

БУКОВИНСЬКИЙ МЕДИЧНИЙ ВІСНИК

Український науково-практичний журнал

Заснований у лютому 1997 року

Видається 4 рази на рік

ТОМ 16, № 2 (62)

2012

Редакційна колегія:

головний редактор Т.М. Бойчук,

Ю.Т. Ахтемійчук, Л.О. Безруков, О.І. Волошин, І.І. Заморський,

О.І. Іващук (заступник редактора), Т.О. Ілащук,

А.Г. Іфтодій, І.Ф. Мещишен, В.П. Польовий,

Р.В. Сенютович, І.Й. Сидорчук,

В.К. Ташук (відповідальний секретар), С.С. Ткачук

О.І. Федів (відповідальний секретар), Г.І. Ходоровський

Наукові рецензенти:

проф. О.І. Волошин, проф. І.Й. Сидорчук,

проф. Г.І. Ходоровський

Чернівці: БДМУ, 2012

Редакційна рада:

К.М. Амосова (Київ), В.В. Бойко (Харків), А.І. Гоженко (Одеса),

Г.В. Дзяк (Дніпропетровськ), В.М. Єльський (Донецьк),

В.М. Запорожан (Одеса), В.М. Коваленко (Київ),

Л.Я. Ковальчук (Тернопіль), І.Р. Кулмагамбетов (Караганда),

З.М. Митник (Київ), В.І. Паньків (Київ),

В.П. Черних (Харків)

Видається згідно з постановою вченої ради Буковинського державного медичного університету (протокол № 9 від 24 травня 2012 року)

Буковинський медичний вісник
(Бук. мед. вісник) –
науково-практичний журнал,
що рецензується
Bukovinian Medical Herald
(Buk. Med. Herald)

Заснований у лютому 1997 р.
Видається 4 рази на рік

Founded in February, 1997
Published four times annually

Мова видання: українська,
російська, англійська

Сфера розповсюдження
загальнодержавна, зарубіжна

Свідоцтво про державну
реєстрацію:
серія КВ №15684-4156 ПР
від 21.09.2009

Постановою президії ВАКу України
від 14 жовтня 2009 року №1–05/4
журнал "Буковинський медичний
вісник" включено до переліку
наукових фахових видань України,
в яких можуть публікуватися
результати дисертаційних робіт на
здобуття наукових ступенів доктора
і кандидата медичних наук

Адреса редакції: 58002, Чернівці,
пл. Театральна, 2
Тел.: (0372) 55-37-54, 54-36-61,
52-40-78, 52-65-59

Факс: (0372) 55-37-54
e-mail: bmv@bsmu.edu.ua

Адреса електронної версії
журналу в Internet:
<http://www.bsmu.edu.ua>

Секретар редакції
І.І. Павлуник
Тел.: (0372) 52-40-78

ASCERTAINING THE KEY ASPECTS OF ELECTRONIC MANAGEMENT AS A STRATEGIC TREND FOR THE DEVELOPMENT OF THE ORGANIZATION OF HEALTH PROTECTION

*A.V. Vladzmyrskyi, V.V. Mozhovi, O.M. Mel'nychuk**, I.V. Navchuk***

Abstract. The authors have carried out an analytical review of bibliographical sources with a view of revealing the key principles, systems, processes and instruments of electronic management in health protection. It has been found out that at present the conception of electronic management is developed best in the following fields of health care: clinical medicine (specifically, management of the organization of rendering medicosanitary aid to diabetic patients and those with infection diseases, controlling medicament therapy), management of the work of referral and multifield hospital, the organization of clinical trials and higher medical education. It has been found out that further development of electronic management is one of the key trends of updating the organization of health protection.

Key words: health protection, organization, electronic management.

M. Gorkyi National Medical University (Donets'k)
"Regional Antituberculosis Hospital" (Donets'k)
Bukovinian State Medical University (Chernivtsi)

Рецензент – проф. В.Л. Таралло

Buk. Med. Herald. – 2012. – Vol. 16, № 2 (62). – P. 144-149

Надійшла до редакції 22.02.2012 року

© А.В. Владимірський, В.В. Мозговой, О.М. Мельничук, І.В. Навчук, 2012

УДК 378.091.212-054.6

Э.А. Глазков

АДАПТАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ К УСЛОВИЯМ ЖИЗНИ И УЧЁБЫ (ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ)

Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко

Резюме. В статье приведен теоретический анализ подходов к изучению адаптации студентов, сравнительная характеристика составляющих процесса адаптации студентов. Определена необходимость исследования

проблемы адаптации иностранных студентов в высших учебных заведениях Украины.

Ключевые слова: адаптация студентов к обучению, адаптация иностранных студентов.

Интернационализация современного высшего образования актуализирует проблему адаптации иностранных студентов к чуждой им действительности высшей школы незнакомой страны. Примерно двое из ста обучающихся в высшей школе в мире на настоящий момент – иностранные студенты, среди которых в количественном отношении традиционно преобладают граждане развивающихся стран [1, 2, 9].

Адаптационные возможности являются предметом изучения целого ряда наук, включая все гуманитарные и медико-биологические науки. Тем не менее, общепринятого определения понятия адаптации нет. Различают адаптацию как процесс и адаптированность, как наиболее устойчивое состояние организма в новых условиях (результат процесса адаптации). С точки зрения физиологических резервов организма, различают срочную и долговременную адаптацию [6].

Несмотря на различия между социальной, физиологической, психологической, биосоциальной, социокультурной и прочими видами адаптации, в реальности, переплетаясь, они оказываются отдельными аспектами единого процесса [3, 4, 5].

Условия учёбы в вузе ставят повышенные требования к адаптивным механизмам студентов. Большинство нервно-психических и психосоматических расстройств, которые возникают у студентов, являются результатом нарушения процесса адаптации к условиям учёбы и выражают неустойчивость адаптивных механизмов в длительных и кратковременных экстремальных ситуациях [10, 13, 14].

Трудности адаптации иностранных студентов отличительны по содержанию от трудностей украинских студентов (преодоление дидактического барьера), зависят от национальных и региональных характеристик и изменяются от курса к курсу. В целом этапы адаптации иностранных студентов к новой языковой, социокультурной и учебной среде складываются из вхождения в студенческую среду, усвоения основных норм интернационального коллектива, выработки собственного стиля поведения, формирование устойчивого положительного отношения к будущей профессии, преодоление «языкового барьера», усиление чувства академического равноправия [2, 4, 8, 11].

Состояние здоровья студентов определяется их адаптационными резервами в процессе обучения. Физиологическую адаптацию рассматривают как устойчивый уровень активности и взаимосвязи функциональных систем, органов и тканей, а также механизмов управления, обеспечивающих нормальную жизнедеятельность организма студента [7].

Обучение иностранных студентов проводится в межнациональных учебных группах – общение с представителями других стран и повседневная учебная деятельность оказывают существенное влияние на формирование личности студента [8]. Адаптация к группе, как правило, включает элементы рационального поведения – осознание и оценка внутрigrупповой ситуации служат основой ориентировки в ней и формируют внутреннюю составляющую адаптации (интернализацию групповых норм, целей, ценностей) и внешнюю, поведенческую (соответствие групповым требованиям и ожиданиям). К социально-психологическим характеристикам межнациональных учебных групп относят оценку студентом группы в целом и межличностных отношений в ней, субъективное представление о собственном положении и положении других членов группы, видение преобладающих в группе целей, ценностей, интересов, настроений. Иностранному студенту необходимо привыкнуть к новым климатическим и бытовым условиям, к новой образовательной системе, к новому языку общения, к интернациональному характеру учебных групп и потоков и т.д. Основной проблемой успешного вхождения иностранных студентов в учебный процесс является противоречие между уровнем готовности (коммуникативной компетенции) иностранных студентов к восприятию учебной информации и требованиями высшей школы [2, 4, 9, 10, 12].

Адаптация студентов к образовательным условиям имеет фазный характер, обусловленный разнообразными специфическими (учебными) и неспецифическими (поведенческими, бытовыми и др.) факторами. Процесс адаптации студентов отражает сложный и длительный процесс обучения и предъявляет высокие требования к пластичности психики и физиологии молодых людей. Наиболее активные процессы адаптации к новым условиям студенческой жизни происходят на первых курсах. Причём адаптация студентов, проживающих в отрыве от родителей (в общежитии, арендуемой квартире) протекает тяжелее и часто приводит к возникновению разнообразных соматических и психоневрологических патологических состояний [1, 7, 13, 15].

Абсолютное большинство иностранных студентов по приезду в Украину сталкивается со множеством трудностей как физиологического (привыкание к климату, кухне), так и социально-психологического характера (приспособление к бытовым условиям, нормам поведения и требованиям учебной деятельности). Самая сложная область адаптации – учебная деятельность, что обу-

словлено необходимостью достижения высокого уровня владения русским языком, достаточного для приобретения профессионально значимых знаний и навыков. Большинство иностранных студентов считают свой уровень владения русским языком достаточным для повседневного общения, но недостаточным для учебного процесса. Задача вуза в этот сложный для молодого человека период помочь ему как можно быстрее и успешнее адаптироваться к новым условиям обучения, влиться в ряды студенчества [2, 3, 5, 9, 11].

Учитывая вышеизложенное, можно констатировать необходимость создания условий для оптимизации процесса адаптации иностранных студентов к учебному процессу в высшей школе. При этом адаптацию следует рассматривать как комплексную программу, успешность которой определяется множественными параметрами и критериями, позволяющими улучшить качество обучения иностранных студентов и достичь наилучших академических результатов.

Литература

1. Адаптация первокурсников: проблемы и тенденции / Л.Н. Боронина, Ю.Р. Вишневский, Я.В. Дидковская [и др.] // Университетское управление: практика и анализ. – 2001. – № 4 (19). С. 87-94.
2. Антонова В.Б. Психологические особенности адаптации иностранных студентов к условиям жизни и обучения в Москве / В.Б. Антонова // Вест. ЦМО МГУ. – 1998. – № 1. – С. 125-133.
3. Барко В.І. Психологічна діагностика / І.В. Барко, О.В. Шаповалов, В.Г. Панок // Практ. психол. та соц. робота. – 1998. – № 9. – С. 27-30.
4. Березовин Н.А. Адаптация студентов к жизнедеятельности вуза: психолого-педагогические аспекты / Н.А. Березовин // Выбранные научные работы БДУ. – Минск. – 2001. – С. 11-25.
5. Бойко І.І. Психологічна адаптація підлітка до нових умов навчання / І.І. Бойко // Психологія. Зб. наук. праць. – Вип. 2. – К.: НПУ, 1999. – С. 92-96.
6. Георгиевский А.Б. Эволюция адаптаций. Историко-методологическое исследование / А.Б. Георгиевский. – Л.: Наука, 1989. – 188 с.
7. Данияров С.Б. Взаимосвязь физиологических и психологических показателей в процессе адаптации у студентов / С.Б. Данияров, В.В. Соложенкин, И.Г. Краснов // Психол. ж. – 1989. – Т. 10, № 1. – С. 98-106.
8. Дмитриев В.Ю. Опыт социально-психологического скрининга факторов адаптивной активности студентов педагогического ВНЗ / В.Ю. Дмитриев // Вісн. Чернігів. держ. педагог. ун-ту: Психологічні науки. – Чернігів. – 2002. – С. 25-37.
9. Зданевич Л.В. Як живеться студентів? / Л.В. Зданевич // Гуманітарні науки. – 2005. – № 2. – С. 174-179.
10. Ільєнко М. Морфологічні критерії компенсації сенсорних структур людей із обмеженими

- можливостями / М. Ільєнко, В. Новотний // Тези доповідей. Актуальні проблеми навчання та виховання людей в інтегрованому освітньому середовищі, 2008. – С. 233-235.
11. Казміренко В.П. Програма дослідження психосоціальних чинників адаптації молоді до навчання у ВНЗ та майбутньої професії / В.П. Казміренко // *Практ. психол. та соц. робота.* – 2004. – № 6 – С. 76-78.
 12. Коваленко А. Психологія розуміння творчих задач / А. Коваленко // *Психологія та суспільство.* – 2004. – № 4. – С. 110-128.
 13. Кондратова Н.О. Проблеми адаптації студентів ВНЗ: зміст, форми, психологічна специфіка / Н.О. Кондратова // *Психологія. Зб. наук. праць.* – Вип. 2. – К.: НПУ, 1999. – С. 189-196.
 14. Ляхова І. Використання системного аналізу процесу адаптації студентів-першокурсників / І. Ляхова, О. Учитель // *Рідна школа.* – 2001. – № 1. – С. 61-63.
 15. Макаренко Н.В. Связь индивидуальных психофизиологических свойств с успешностью обучения в вузе / Н.В. Макаренко, В.И. Воронская, В.М. Панченко // *Психол. ж.* – 1991. – Т. 12, № 6. – С. 98-104.
 16. Посохова С.Г. Психология адаптирующейся личности / С.Г. Посохова. – СПб., 2001. – 240 с.
 17. Эрендженова В.К. Некоторые особенности восприятия учащимися учебного материала // *Кичиконновские чтения. Материалы научных чтений, посвященных памяти профессора Л.Ш. Кичиконн.* / Под ред. А.К. Натырова-Элиста: АПП «Джангар», 2002. – С. 271-278.

АДАПТАЦІЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ ДО УМОВ ЖИТТЯ ТА НАВЧАННЯ (ОГЛЯД ЛІТЕРАТУРИ)

Е.О. Глазков

Резюме. У статті наведено теоретичний аналіз підходів до вивчення адаптації студентів, характеристика складових процесу адаптації. Визначено необхідність вивчення питання адаптації іноземних студентів до навчання у вищих навчальних закладах України.

Ключові слова: адаптація студентів до навчання, адаптація іноземних студентів.

ADJUSTMENT OF FOREIGN STUDENTS TO THE CONDITIONS OF LIFE AND STUDIES (BIBLIOGRAPHICAL REVIEW)

Е.А. Glazkov

Abstract. The paper submits a theoretical analysis of approaches to studying the process of students' adaptation, a comparative characteristic of the components of the process of students' adaptation. A need of investigating the problem of foreign students' adjustment in Ukraine's higher school has been determined.

Key words: students' adaptation to studies, foreign students' adaptation.

National University named after Taras Shevchenko (Lugansk)

Рецензент – доц. С.М. Русіна

Buk. Med. Herald. – 2012. – Vol. 16, № 2 (62). – P. 149-151

Надійшла до редакції 30.12.2011 року